

Declaraciones del jurado:

"No hay aportes en temas folklóricos"; "Canciones internacionales, parejas"

Impresiones diferentes fueron las que se llevaron los miembros del jurado, tanto de las categorías folklóricas como internacional, en este II Festival del Sol, 150 años de "El Mercurio", que se está desarrollando en el hermoso anfiteatro al aire libre del Fundo El Carmen.

Una vez conocida la totalidad de las canciones participantes, en los dos bloques, "El Mercurio" quiso conocer la impresión general de cada miembro del jurado, lo que se llegó a la conclusión que éstas en general fueron parejas.

GENERO FOLKLORICO

"Faltó más originalidad en los temas presentados"

Uno de los primeros en entregar su opinión fue Shakib Hassan, productor folklórico de un sello grabador. "A las canciones les faltó más originalidad, se está cayendo en la repetición, y opino en forma muy personal que la creatividad es algo fundamental. En general, es demasiado poco el aporte que se hace a la música chilena". Sobre el Festival del Sol, agregó: "Es un esfuerzo extraordinario el que se ha hecho y cuenta con la simpatía y el respeto de mi sello".

"Va a haber una final interesante"

"Espero que el fallo que demos a conocer sobre los temas ganadores deje conforme tanto al participante como artista, pues creo que va a haber una final muy interesante." Estas palabras corresponden a Andrés Rivanera, compositor.

"Para mí, que soy un quijote en esto de la música, es satisfactorio comprobar que hay verdadero interés por no copiar, que se esté buscando algo nuevo, es algo positivo". Agregó, sobre el Festival del Sol: "Creo que este Festival se

transformará en uno de los mejores del país a muy corto plazo.

"¿El Festival del Sol? Gran aporte a la Música Chilena"

Eugenio González, folklorista,

ta, compositor y comentarista de radio y TV, con amplia experiencia, dio una versión diferente: "Creo que el Festival del Sol ha dado un gran aporte a la música chilena. Estoy feliz, porque se le ha dado tribuna al folklore, dándole una gran oportunidad a la vez, tanto al compositor como intérprete, para que muestre lo suyo". Con relación a las canciones finalistas, opinó que no hay nada nuevo, siguen una línea sin hacer ningún aporte.

"Existe pobreza de creación".

"Lamento que las canciones participantes no aporten nada nuevo a nuestra música. Existe pobreza de creación, y en cuanto a la línea musical, es demasiado pareja. Considero que en este sentido el veredicto nuestro va a ser difícil por lo expresado anteriormente".

"El Festival del Sol es maravilloso, felicito a todos los organizadores que lo hicieron posible y a todos cuantos aportaron algo". Clara y objetivamente, fueron expresadas estas palabras por Diego Concha, folklorista.



Shakib Hassan

GENERO INTERNACIONAL
"En general, los temas son buenos"

Laura Goudack, secretaria del Sindicato de Cantantes Profesionales de Chile cantante, manifestó: "En general los temas finalistas son buenos, la letra de algunos de ellos es ex-

celente. Sobre los intérpretes, regular y parejos. No hay nadie que sobresalga. Es maravillosa la organización del Festival del Sol, esto que se ha hecho no tiene calificativo. Considero que todos debemos hacer aportes para que éste se levante un poquito más y pueda llegar a ser uno de los mejores de Chile".

"Canciones, buenas; intérpretes, regulares"

"Hay canciones buenas y malas, pero en general son todas parejas. En cuanto a la calidad de los intérpretes, es regular y estimo que por lo mismo va a haber disputa entre los primeros puestos. Sobre el Festival del Sol, lo puedo sintetizar en una frase: "Quilpué tiene fama de ser musical". Teresa Devia, profesora de la Escuela de Música de la Universidad de Chile, enjuició de esta manera los temas finalistas.

"Canciones se han perdido por los intérpretes"

Harold Mesías, periodista de "El Mercurio", opinó: "En forma general, hay temas buenos, sin embargo, muchas de las canciones se han perdido por las malas interpretaciones, ya que los encargados de ello no poseen muchas condiciones".

Sobre el Festival del Sol dio una muy favorable impresión: "Este Festival es realmente bueno y lo principal es que va en ascenso. Estimo que se convertirá dentro de muy poco en uno de los principales no sólo de la región sino que del país en general."

"Primeros lugares, algo difícil de decidir"

Emilio Rojas, profesor de la Escuela de Música de la Universidad de Chile, expresó: "Será difícil nuestro veredicto final por los temas que ocuparán los primeros lugares, por lo parejo de las canciones. Hay algunas bastante buenas pero que no sobresalen. El Festival del Sol es un esfuerzo muy grande que se ha realizado y felicito a los trabajadores, organizadores y a todos los que aportaron para hacer de él algo muy bueno".



Laura Gudack



Teresa Devia



Harold Mesías



Emilio Rojas



Andrés Rivanera



Eugenio González

Realizará radioemisora hoy.—

Una transmisión directa para conocer opinión del público

QUILPUE.— Una encuesta radial callejera de lo que opina el público sobre las canciones finalistas del Segundo Festival del Sol, 150 años de "El Mercurio", realizará en la mañana de hoy domingo la Radio "Valparaíso".

La transmisión se hará desde una confitería ubicada en el centro de Quilpué y servirá para tener una visión clara de lo que opina el público quilpuino sobre las posibilidades de cada tema finalista en el Festival del Sol.

"El Mercurio", por sondeos practicados durante todas las jornadas y durante el día en la ciudad de Quilpué, tiene el panorama bastante claro sobre las canciones con más posibilidades de adjudicarse un premio especial.

Pese a la incompreensión del público.— No vidente postula a triunfar en folklore del Festival del Sol

QUILPUE.— Ha sido la nota distinta del II Festival del Sol, todos los instrumentos de la música chilena. No hay ninguno que se le escape. De 38

espectáculos

Renovada, "La Pérgola de las Flores" sigue gustando

—Un millón 700 mil costó la reposición

La conocidísima comedia musical de Isidora Aguirre y Pancho Flores del Campo, "La Pérgola de las Flores", sigue constituyendo un innegable éxito. Este importante estreno nacional, realizado en la Quinta Región, constituye un estímulo para el teatro de la zona, que nunca antes pudo apreciar una premiere que no fuera en la capital.

Los protagonistas principales son la célebre pareja artística formada por Silvia Pfeiffer y Emilio Gaete; además de Fresia Soto, Jaime Azócar, Alfredo Herrera (ex "Mulero"), y un elenco de 45 actores. La dirección estuvo a cargo de Eugenio Guzmán, quien alcanzó acertados logros en su esfuerzo por poner "flores frescas" a la Pérgola.

REPLICA EXACTA

La Iglesia de San Francisco, en Santiago, ya es casi como una protagonista más de la "Pérgola de las Flores". Por este motivo el nuevo montaje de la obra decidió sacarla del lienzo en que estuvo pintada por varios años y darle forma propia. Una réplica exacta del antiquísimo templo, rodeado de quioscos desde los cuales las floristas ofrecen sus rosas y claveles, es la primera imagen que recibe al espectador en el Teatro Municipal de Viña. Aunque el texto de la conocidísima comedia musical chilena ha sido respetado fielmente, la nueva puesta en escena incluye varias novedades. El Santiago de 1929 no ha sido reconstruido históricamente, como se había hecho antes, sino en forma estilizada. Lo mismo sucede con el vestuario, el ritmo de las canciones y las coreografías. La meta que persigue Eugenio Guzmán con este remontaje es llegar con "La Pérgola" a las nuevas generaciones, a esa juventud que no ha tenido hasta hoy oportunidad de conocer esta obra que marcó el inicio de la comedia musical en Chile.

HECHA "A LA MEDIDA"
El cine fue el vehículo que popularizó en nuestro país el género de la comedia musical. En las décadas del 40 al 50 comenzaron a hacer furor entre las damas santiaguinas figuras como Fred Astaire, Gene Kelly, Ginger Rogers, y las piezas presentadas en Broadway eran comentadas con nostalgia. Ante este entusiasmo, no tardaron en surgir en nuestro país los primeros intentos por incursionar en este campo. "La Señorita Trini", una comedia de corte íntimo, dio el primer paso y creó la necesidad.

Fue entonces cuando Eugenio Dittborn, Director del Teatro de la Universidad Católica, le encargó a Santiago del Campo la tarea de escribir una pieza musical en grande. El fue quien ideó explotar la historia de las pergolas de San Francisco que en el año 29 fueron sacadas de su tradicional lugar de ventas debido a la remodela-

tunidades; se ha presentado en Argentina, España, Méjico, Perú...; en Buenos Aires la montó el Teatro Caminito y más tarde fue llevada al celuloide teniendo como protagonista a Antonio Prieto. Entre sus más fervientes admiradoras se cuenta a Sarita Montiel, que la vio en España y a Libertad Lamarque que tuvo oportunidad de conocerla en Méjico.

El año 70, La Pérgola subió por última vez a un escenario: el teatro Cariola. Desde entonces ha surgido toda una generación de chilenos que sólo han tenido un contacto con esta primera comedia musical nacional a través de canal 13 que la grabó el año pasado.

Del elenco original sólo se conservan hasta ahora tres figuras: Silvia Pfeiffer en su papel de Laura Larraín, Mirre Véliz e Inés Pino que encarnan a dos damas de la sociedad. Eduardo Soto, el regidor Gutiérrez, es otra de las "reliquias" que conserva este montaje.

"La Carmela", llegada de San Rosendo, es el personaje que más ha cambiado de rostros en estos 17 años de vida de la obra. En su versión original fue encarnada por Carmen Barrios, luego por Lucy Salgado, y Gaby Hernández, Fresia Soto debutó en el papel hace algunos años cuando la pieza se presentó en el sitio que ocupa actualmente la carpa del circo Bufalo Bill. Después volvió Carmen Barrios a hacerse cargo de su papel dejándole ahora nuevamente el paso a la cantante popular.

Exito de la Familia de Marta Mardones

Con gran asistencia de público que noche tras noche aplaudió efusivamente, se está presentando "La Familia de Marta Mardones" en el Aula Magna de la Universidad Santa María, y que este fin de semana cumplirá sus últimas funciones. Destacados actores nacionales dan vida a esta obra del chileno Fernando Cuadra y que pone en escena el Teatro Teknos de la Universidad Técnica del Estado.

GARANTIAS AL PUBLICO
Para otorgarle mayores facilidades al público de la región tanto para la compra de entradas como para el acceso al Aula Magna de la USM, se han

VIDA NUEVA

Un millón setecientos mil pesos invirtieron los empresarios del Teatro Opera en esta reposición de la Pérgola, lo que la convierte en una de las empresas teatrales de mayor envergadura de los últimos años, junto con "El Hombre de la Mancha", 45 artistas, una orquesta de 6 músicos, un coro de 4 voces, un cuerpo de baile con 15 figuras y alrededor de 15 técnicos han trabajado durante 5 meses en la preparación de la obra. En estrecho contacto con Berta Valdivieso la única pergolera de San Francisco que todavía ofrece "flores señorita" en los quioscos del Mapocho.

Cuatro meses en cartelera necesitan los productores para recuperar el dinero invertido. Pero los proyectos en carpeta prometen tener a "La Pérgola" durante mucho más tiempo recorriendo diversos escenarios. Una vez terminada la temporada en Viña, el elenco se trasladará al Teatro Opera de Santiago por tiempo indefinido. Luego viajará a provincias. Y cuando todo Chile haya presenciado este remontaje, escenografía, actores y técnicos cruzarán las fronteras.

La primera escala será en el teatro Odeón de Buenos Aires, luego en el Sodre o el Solís de Montevideo, y finalmente el Segura de Lima. Con posibilidades también de ofrecer presentaciones en Barcelona y Madrid. Con un rostro moderno y su contenido tradicional, la primera comedia musical chilena está iniciando en estos momentos una nueva vida que promete ser tan exitosa como las anteriores.

Hammond y Estibaliz en discos europeos



ACTUARAN EN FUNCION FINAL.— "Guamary" se llama este conjunto intérprete del folklore nortino, cuya participación integrando el show final del Festival del Sol, se consiguió ayer. Se trata de un conjunto relativamente nuevo en el campo profesional, pero que ha destacado por sus excepcionales condiciones. Los expertos lo han calificado de "distinto por la sonoridad y las voces", que traen el espíritu puro de la música nortina. Los cinco integrantes, todos de Iquique, han grabado ya un LP y se preparan para lanzar un segundo. No son creadores, sino investigadores y recopiladores del folklore más puro que interpretan con zampoñas, queñas, charangos, tarkas, pinquillo, quenón y cajas. Por su excepcional calidad, pese a ser un conjunto debutante ya están nominados para una gira internacional por Europa.

Todos los intérpretes tienen